



Avec un âne dans la chaîne des Puys

Auvergne

Volcans, forêts, lacs et villages s'égrènent sur une trentaine de kilomètres au nord de la plus grande chaîne de volcans d'Europe. Cet itinéraire permet de découvrir les plus beaux paysages et les principaux centres d'intérêt de la chaîne des Puys : lac Servières, lac d'Aydat (baignade surveillée l'été), église romane d'Orcival, sommet du Puy de Dôme, cratères jumeaux de la Vache et Lassolas... En début ou en fin de séjour, possibilité d'effectuer la visite de Vulcania, premier parc d'exploration consacré au volcanisme

C'est un voyage au cœur des volcans éteints les plus jeunes d'Europe : cratères emboîtés ou égueulés, cônes stromboliens et dômes trachytiques, coulées de laves... toute la diversité des phénomènes volcaniques exposée là, sous vos pieds. Le Puy de Dôme, haut lieu historique avec ses vestiges gallo-romains, veille sur tous ces volcans encore à peine assoupis.

La végétation est essentiellement constituée de pelouses et pâturages, de landes (callune et genêts) et de forêts mixtes (hêtres, noisetiers, pins sylvestres, sapins et épicéas).

L'ANE

Il porte en moyenne 40 kg, il mange de l'herbe pendant les arrêts et le soir dans les enclos des hébergements. Il ne boit que le soir. Les jeunes enfants peuvent, à tour de rôle, trouver place sur son dos, mais certains passages imposent de mettre pied à terre et de marcher.

L'âne est docile, placide et gentil, mais possède son propre caractère. Il marche à environ 4 km / heure et ne permet pas de grands exploits sportifs. Avec un peu de fermeté et beaucoup d'affection, vous en ferez vite votre compagnon de randonnée

6 jours / 5 nuits



POINTS FORTS

- Les paysages volcaniques encore intacts de ce site unique en France : cratères de différentes formes, dômes, coulées de cendre.
- La basilique romane d'Orcival
- Le Puy de Dôme
- Les lacs de Servières et d'Aydat
- Proximité de VULCANIA, centre européen du Volcanisme

Chamina-Voyages - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : contact@chamina-voyages.com
www.chamina-voyages.com

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n° Li 63950005 - 389249496 R.C.S. Clermont-Fd - Code APE n°633 Z
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

- Aydat : centre nautique et parcours d'aventure sécurisé dans les arbres (tyrolienne, pont de singe...)

PROGRAMME

JOUR 1 : PESSADE - ORCIVAL.

Accueil dans la matinée dans le petit village de Pessade. Prise de contact avec l'âne, initiation à la conduite et au battage. La randonnée conduit au lac Servières avant de descendre jusqu'au petit village d'Orcival.
3 heures de marche environ - montée : 100 mètres - descente : 350 mètres.

JOUR 2 : ORCIVAL - LASCHAMP

Traversée du plateau de « l'Entre Deux » pour rejoindre le village de Recoleine. On traverse alors les volcans typiques de la chaîne des Puys et leurs pâturages à moutons. En option, on pourra, sans les ânes, réaliser l'ascension du Puy de Lassolas à 1177 m (très beau cratère égueulé).
5 heures de marche environ - montée : 350 mètres - descente : 250 mètres.

JOUR 3 : RANDONNEE EN BOUCLE AU DEPART DE LASCHAMP

Deux possibilités de randonnée :

- randonnée en boucle à partir de Laschamp : Chapelle St Aubin, villages de Manson et de Beaune.

5 heures de marche environ - montée : 200 mètres - descente : 200 mètres.

- randonnée au pied du Puy de Dôme pour atteindre les grottes du Petit Suchet.

5 heures de marche environ - montée : 200 mètres - descente : 200 mètres.

JOUR 4 : LASCHAMP - AYDAT

L'itinéraire chemine le plus souvent dans les sous-bois et traverse la Cheire du Puy de Mercoeur. En option, on pourra, sans les ânes, réaliser l'ascension du Puy de la Vache à 1167 m (très beau cratère égueulé). Au Château de Montlosier, siège du Parc Naturel Régional des Volcans d'Auvergne, visite en saison de l'exposition sur le volcanisme.

4 à 5 heures de marche - montée : 50 mètres - descente : 150 mètres.

JOUR 5 : RANDONNEE EN BOUCLE AUTOUR DU LAC D'AYDAT

L'itinéraire toujours en balcon offre des points de vue différents sur le lac mais aussi sur les volcans environnants et notamment sur le majestueux Puy de Dôme. A Aydat l'été, baignade surveillée au lac et découverte du parcours de « la forêt de l'aventure ».

4 à 5 heures de marche - montée : 150 mètres - descente : 150 mètres.

JOUR 6 : AYDAT - PESSADE

Traversée de la partie sud de la Chaîne des Puys. Passage à proximité du Puy de l'enfer et de la Narse d'Espinasse (tourbière), où l'on peut observer la ligulaire de Sibérie fleur typique des zones humides.

Fin de la randonnée dans l'après-midi à Pessade.

3 à 4 heures de marche - montée : 400 mètres - descente : 50 mètres.

Rappelons que vos bagages sont transportés par l'âne d'étape en étape.

Le programme a été établi selon les derniers éléments connus lors de sa rédaction ; des impondérables sont toujours possibles et des situations indépendantes de notre volonté peuvent en modifier le déroulement.

NIVEAU

3 à 5 heures de marche par jour avec des dénivelées n'excédant pas 400 mètres.

HEBERGEMENT – REPAS

- Hébergement : hôtels de campagne en chambre de 2 à 4 personnes avec douche - WC dans la chambre ou sur le palier. Accueil en 1/2 pension.

- Repas : cuisine familiale et du terroir. Les dîners et les petits déjeuners sont consommés sur place ou en auberge. Les pique-niques peuvent être commandés la veille au soir aux propriétaires des hébergements (non compris dans le forfait).

EXTENSION DE SEJOUR

En début ou en fin de séjour, vous pourrez passer une nuit supplémentaire à Orcival (1/2 pension) ou à Clermont-Ferrand (nuit + petit-déjeuner). Orcival et Clermont-Ferrand sont situés à une trentaine de kilomètres de VULCANIA - Centre Européen du Volcanisme. Pour obtenir plus de renseignements sur VULCANIA :

- Tél. : 0 820 827 828

- E-mail : bienvenue@vulcania.com

Chamina-Voyages - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : contact@chamina-voyages.com
www.chamina-voyages.com

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n° Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

- Site web : www.vulcania.com

DOCUMENTATION FOURNIE POUR CETTE RANDONNEE

- extraits de cartes au 1/25 000
- 1 topo-guide (descriptif des étapes jour par jour)
- 1 porte carte

BALISAGE

Aucun balisage spécifique n'a été effectué. Les itinéraires présentés s'appuient souvent sur des circuits de Petite Randonnée (PR), balisés en jaune, et sur des circuits de Grande Randonnée (GR), balisés en rouge et blanc. Pour cette randonnée, il est indispensable de savoir bien lire la carte et de savoir utiliser la boussole.

LE PRIX COMPREND

- La ½ pension du dîner du premier jour au petit déjeuner du dernier jour
- La location de l'âne (un âne pour 3 - 4 personnes) et le matériel nécessaire à sa conduite et au transport de vos bagages
- L'assurance et la nourriture de l'âne à chaque étape
- Le Carnet de Route (documentation pour la réalisation de la randonnée). Un Carnet de Route est fourni par dossier d'inscription.
- Les taxes de séjour
- Les frais d'organisation et de réservation

NON COMPRIS

- Le transport des bagages par un taxi : possible en option
- Les déjeuners
- Les boissons
- Les visites
- Le voyage depuis votre domicile jusqu'au lieu de début de randonnée et retour
- L'assurance

ACCES

Nos séjours sont spécialement conçus de gare à gare ; une incitation à utiliser le moyen de transport le moins polluant. Pour vos pré-acheminements en véhicule personnel, pensez au co-voiturage. Nous avons mis à votre disposition sur notre site internet un système d'annonces vous permettant de vous organiser sur vos dates de départs, rubrique "bourse-aux-equipiers".

SI VOUS VENEZ EN VOITURE

Carte Michelin au 1/200 000 n°73 pli n°13.

Pour rejoindre PESSADE depuis :

- Les autoroutes A71 et A72 : sortie n°2 direction Bord eaux (N89) jusqu'à Randanne, puis D983 et D789 jusqu'à Pessade.
- L'autoroute A75 : sortie n°5 direction St Amant Tall ende – Aydat (D213) jusqu'au col de la Ventouse, puis N89 jusqu'à Randanne, puis D983 et D789 jusqu'à Pessade.

Possibilité de garer votre véhicule pour la durée de votre randonnée sur le parking gratuit situé à droite à l'entrée du village.

SI VOUS VENEZ EN TRAIN

Gare SNCF de Clermont-Ferrand puis taxi (30 km environ).

RADIO TAXI à Clermont-Ferrand,

Tél. : 04.73.19.53.53

Fax : 04.73.19.53.58

Taxi à Orcival : 04.73.65.93.96

Si vous voyagez en train et que vous souhaitez réserver une ½ pension supplémentaire en début ou en fin de randonnée, nous vous conseillons d'opter pour celle proposée à Clermont-Ferrand.

CLIMAT

Printemps et arrière saison souvent très agréables, été chaud mais la chaleur est tempérée par l'altitude de cette randonnée. Prévoir des vêtements chauds en toute saison.

L'ESPRIT CHAMINA

ETHIQUE ET TOURISME RESPONSABLE

Chamina-Voyages - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : contact@chamina-voyages.com
www.chamina-voyages.com

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

CERTIFICATION ATR

Début 2008 la certification Agir pour un Tourisme Responsable a été attribuée à notre agence.

Gage de confiance pour notre clientèle, elle porte sur quatre engagements essentiels, desquels découlent de nombreuses actions sur le terrain et en interne :

1 - Information claire et sensibilisation du voyageur au tourisme responsable

Description détaillée des prestations, diffusion de la charte éthique du voyageur, mention sur la culture et les us et coutumes locaux dans les fiches techniques...

2 - Sélection des prestataires selon l'esprit du tourisme responsable

Les prestataires respectent les conditions juridiques d'exercice de leur métier en vigueur dans leur pays ; ont une politique de gestion des déchets et ressources naturelles...

3 - Mise en place d'un transfert de compétences vers les prestataires

Formation des accompagnateurs, sensibilisation du personnel local au tourisme responsable...

4 - Engagement du voyageur pour sa propre structure

Politique de gestion environnementale : tri des déchets, utilisation de papier recyclé ou issu de forêts gérées durablement, co-voiturage, compensation des émissions de CO2 pour les déplacements aériens...

Plus d'information concernant la labellisation ATR sur le site www.tourisme-responsable.org

Chamina Voyages est également membre de CETO (Centre d'Etude des Tour Opérateurs). Ce collectif a pour objectif de faire connaître et valoriser le professionnalisme des tour-opérateurs, de développer un capital confiance avec les voyageurs en leur apportant de réelles garanties de services.

RECOMMANDATIONS POUR UN SEJOUR RESPONSABLE

Chamina Voyages recommande à tous ses clients d'adopter durant leur séjour une attitude fidèle aux engagements d'ATR. Ces recommandations sont déclinées à travers la charte éthique du voyageur et la charte Chamina Voyages.

La charte éthique du voyageur :

Vous pouvez consulter à tout moment sur notre site Internet www.chamina-voyages.com le contenu de la Charte Ethique du Voyageur. Nous pouvons également vous l'envoyer, sur simple demande de votre part.

La charte Chamina Voyages :

Elle a été élaborée par nos salariés et accompagnateurs, qui sont des voyageurs et randonneurs réguliers. Elle donne des règles simples à adopter pour voyager de façon responsable. Elle est consultable dans nos brochures, et téléchargeable sur notre site Internet. Nous pouvons également vous l'envoyer, sur simple demande de votre part.

SE PREPARER AU DEPART

EQUIPEMENT CONSEILLE

VETEMENTS

Pour la randonnée

- pour un maximum de confort, privilégier un système de vêtements « multi couches » : sous-vêtements chauds (collant + maillot) type "carline" ou "capilène" (fibres creuses évacuant la transpiration) + sweat ou veste polaire + veste de montagne et surpantalon avec membrane imperméable et respirante (type « gore tex » ou équivalent) pour le mauvais temps.

De façon générale et en dehors des climats et pays chauds, éviter le coton qui retient l'humidité près du corps (et sèche difficilement) au profit de matières synthétiques adaptées.

- pantalon de toile - shorts - T-shirts

Chamina-Voyages - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : contact@chamina-voyages.com
www.chamina-voyages.com

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

- 6 à 7 paires de chaussettes de randonnée
- 1 cape de pluie couvrant le randonneur et le sac à dos. Si vous avez des survêtements très techniques (voir ci-dessus), il est possible de ne recouvrir que le sac à dos avec un protège sac contre la pluie. Le parapluie quant à lui est moins pratique, surtout en cas de vent ou d'orage...
- 1 chapeau de soleil, l'idéal étant une casquette type saharienne avec visière et protection de la nuque
- 1 foulard pour se protéger du soleil et/ou du vent
- 1 bonnet et 1 paire de gants, selon la saison et l'altitude : toujours les avoir au fond du sac.

Pour l'étape

- tenues de rechange et chaussures confortables
- boules "Quies" ou bouchons d'oreilles "Ear"
- affaires de toilette minimum + serviette + maillot de bain

Globalement, vos vêtements doivent être adaptés en fonction de la saison et de la région choisie.

MATERIEL DIVERS

Pour la randonnée :

- 1 paire de chaussures de randonnée (avec membrane imperméable et respirante, type « gore tex » ou équivalent) dans lesquelles vous êtes bien ! Il faut « casser » les chaussures neuves avant de partir en randonnée en les portant quelques semaines auparavant afin d'éviter les désagréments des ampoules et échauffements...
- 1 (voire 2) paire de lunettes de soleil avec verres d'indice 3 minimum.
- 1 grand sac plastique solide pour envelopper les vêtements et affaires dans le sac à dos (en cas de forte pluie)
- 1 gourde de préférence isotherme de 1 litre minimum. Boire est indispensable en randonnée, 2 gourdes de 1 à 1,5 litre ne seront pas du luxe en période estivale et/ou dans des régions sèches et chaudes.
- 1 couteau pliant type couteau suisse + couverts + gobelet.
- 1 bol type tupperware avec couvercle pour les pique-niques.
- papier hygiénique, mouchoirs en papier.
- 1 paire de bâtons télescopiques, facultatif, mais ils servent à s'équilibrer et alléger le poids du corps en descente, et aident durant la montée en rythmant la marche et en complément de poussée.
- 1 boussole (recommandée)

- 1 pochette pour contenir vos papiers et valeurs : passeport ou carte d'identité, contrat d'assurance, carte vitale, certificat de vaccinations, billets d'avion, de train, carte de crédit, argent...)
- 1 petite pharmacie personnelle (Attention liste non exhaustive à adapter en fonction de vos propres besoins médicaux) : pansements stériles prédécoupés, antiseptique local à usage externe (plaies), Elastoplaste et/ou double peau (ampoules), Antalgique type paracétamol, Antidiarrhéique et antiseptique intestinal, Antispasmodique, Antihistaminique (allergies), sérum physiologique ou collyre oculaire, somnifère léger, crème solaire haute protection pour la peau et les lèvres, crème hydratante type Biaffine (coups de soleil et brûlures), crème ou spray antimoustique, Arnica Montana en granules 9 CH (courbatures)...

Pour l'étape :

- 1 paire de sandales légères.

Matériel fourni sur place :

- un bât (croisillon en bois), licol corde, longe
- deux sacoches souples imperméables.
- matériel et pharmacie de pansage pour l'âne
- un livret de conseil pour la conduite et le pansage de l'âne.

BAGAGES

Sac à dos 35/40 litres, à armatures souples, pouvant contenir les vivres de la journée, la gourde, un vêtement de pluie, l'appareil photo...

Pour le transport de vos bagages sur l'âne, prévoir pour l'ensemble des participants deux sacs de voyage ou sacs à dos souples sans armatures (pas de valise) d'une capacité de 50 litres maximum qui puissent rentrer dans les sacoches du bât. Le poids total est limité à 40 kg par âne pour 3 - 4 personnes. Tout surplus sera refusé.

ASSURANCE

Conformément à la réglementation, nous sommes assurés en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, nous ne saurions nous substituer à votre Responsabilité Civile Personnelle.

Nous avons mis au point avec EUROP ASSISTANCE, une assurance "assistance-annulation-interruption de séjour-bagage" dont le contrat vous est remis après souscription.

Chamina-Voyages - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France
 Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : contact@chamina-voyages.com
www.chamina-voyages.com

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France
 SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n° Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z
 Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

Veillez donc lire attentivement votre fascicule d'assurance et l'emporter avec vous pendant la randonnée. Chamina Voyages sert d'interface entre ses clients et l'assureur, elle n'a pas la latitude pour influencer sur l'une ou l'autre des parties. Nous nous en tenons aux conditions strictes de vente. Vous êtes responsables du respect des procédures de déclaration de tout sinistre. Avant toute décision, prendre contact avec EUROP ASSISTANCE. Si vous avez refusé notre assurance, n'oubliez pas de vérifier que votre contrat personnel est valable pour la destination choisie et de vous munir d'une attestation pendant le voyage.

BIBLIOGRAPHIE

- Guide vert Auvergne Edition Michelin
- "Auvergne" Jean Anglade Edition Nathan
- "Voyage avec un âne dans les Cévennes" RL Stevenson Ed. Livre de Poche

Chamina-Voyages - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : contact@chamina-voyages.com
www.chamina-voyages.com

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n° Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd